

## **Instruction manual - Charger**

Page 2

**IMPORTANT:** Read and understand all instructions before using.

## **Guide d'utilisation - Chargeur**

Page 7

**IMPORTANT:** Lire et comprendre toutes les instructions avant de commencer les travaux.

## **Manual de instrucciones - Cargador**

Página 12

**IMPORTANTE:** Lea y comprende todas las instrucciones antes de usar.








**Instruction manual  
Guide d'utilisation  
Manual de instrucciones**

# MXC



## Contents

Symbols .....	2
Safety instructions.....	2
General safety rules .....	2
Technical data.....	4
Intended use .....	4
Charging the battery pack .....	4
Charger wall mounting MXC .....	5
Service and maintenance .....	5
Environment .....	6

	direct current
d.c.	
$n_0$	no load speed
	Class II construction
rpm	revolutions per minute
$\text{min}^{-1}$	
"	inch
lb.	pound
	diameter
	hint, tipp
	Warning of general danger
	Risk of electric shock
	Read the Operating Instructions/Notes!

---

## Symbols

---


V	volts
A	amperes
Hz	hertz
~	alternating current
a.c.	

---

## Safety instructions

---

### General safety rules

 **Warning! Read and understand all instructions.** Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

**Save these instructions.**

#### WORK AREA

1. **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.
2. **Do not operate charger in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Chargers create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep bystanders, children, and visitors away while operating a charger.** Distractions can cause you to lose control.

#### ELECTRICAL SAFETY

1. **Grounded appliance must be plugged into an outlet properly installed and grounded in accordance with all codes and ordinances. Never remove the grounding prong or modify the plug in**

**any way. Do not use any adapter plugs. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded.** If the appliance should electrically malfunction or break down, grounding provides a low resistance path to carry electricity away from the user.

2. **Double insulated appliance is equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other.) This plug will fit in a polarized outlet only one way.** If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not change the plug in any way. Double insulation eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system.
3. **Don't expose chargers to rain or wet conditions.** Water entering a charger will increase the risk of electric shock.
4. **Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the charger or pull the plug from an outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately.** Damaged cords increase the risk of elec-

tric shock.

5. **A battery tool with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery.** A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire or electric shock when used with another battery.
6. **Use battery tool only with specifically designated battery pack.** Use of any other batteries may create a risk of fire.

## PERSONAL SAFETY

1. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a charger. Do not use while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating chargers may result in serious personal injury.
2. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery, or long hair can be caught in moving parts.
3. **The appliance is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental ability or without sufficient experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have been instructed on how to use the machine. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the machine.**

## TOOL USE AND CARE

1. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
2. **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the chargers operation. If damaged, have the charger serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained chargers.
3. **Use only accessories that are recommended by**

**the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one charger, may become hazardous when used on another charger.

## SERVICE

- a. **Charger service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.
- b. **When servicing a charger, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorised parts or failure to follow Maintenance instructions may create a risk of electric shock or injury.



## WARNING

**To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.**

## Festool charger

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class 8 digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Technical data

Charger	MXC
Mains voltage (input)	120 V ~
Mains frequency	50/60 Hz
Charging voltage (output)	10.8 V=
Rapid charging	typ. 2.8 A
Charging times for	

Charger	MXC
Lilon 1,5 Ah	approx. 23 min
Lilon 2,6 Ah	approx. 45 min
Permitted operating temperature range	-10 °C to + 40 °C
Temperature monitoring	via NTC-resistor
Safety class	□ /II

## Intended use

The charger MXC is designed for charging the battery packs listed.

The charger is designed for internal use only.

Only for use with the following battery packs:

- BP-XS

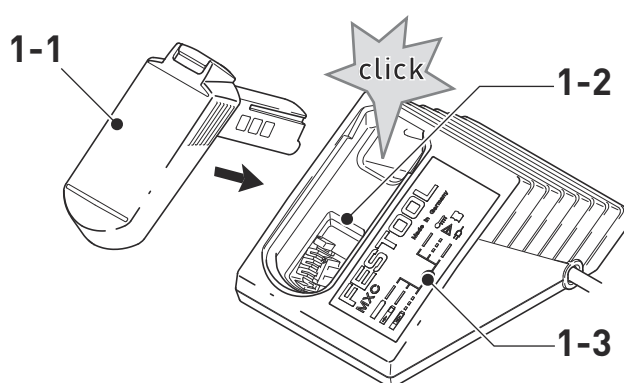


### WARNING

The user will be liable for damage due to improper use.

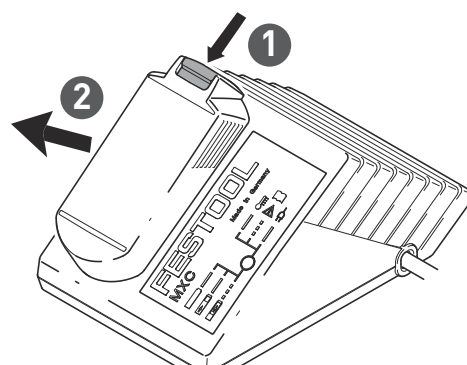
## Functional description

- [1-1] Battery pack
- [1-2] Charger
- [1-3] LED-Display







## Charging the battery pack



- ① The battery pack is delivered partially charged. Charge the battery pack completely before using for the first time.
- ▶ To charge the battery pack, put it on the retainer [1-2] on the charger.
- ▶ To remove, pull off the charged battery pack.



The LED [1-3] on the charger indicates the respec-

tive operating status of the charger.

-  **LED yellow - lit continuously**  
Charger is ready to use.
-  **LED green - flashing quickly**  
Charging battery pack at maximum rate.
-  **LED green - flashing slowly**  
Charging battery pack to 80% and with reduced current.
-  **LED green - lit continuously**  
Charging process is charged.

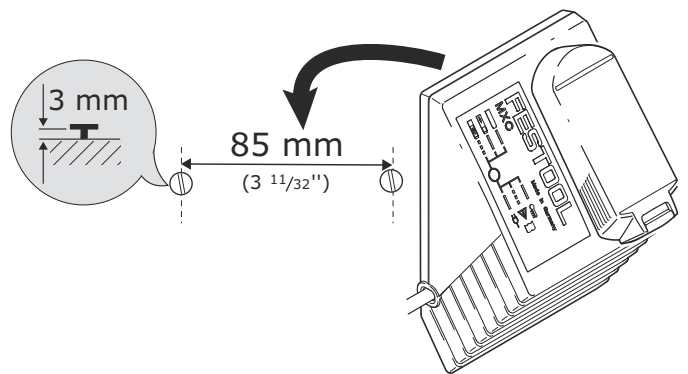
-  **LED red - flashing**  
General fault indicator, e.g. incomplete contact, short circuit, defective battery pack, etc.
-  **LED red - lit continuously**  
Battery temperature is outside permissible limit values (0 °C to 55 °C).

## Charger wall mounting MXC

There are two elongated holes on the back of the MXC for mounting the charger to a wall using two screws (e.g. round head or flat head screw with shank diameter of 5 mm).

- ▶ Insert the two screws into the wall at a distance of 85 mm from one another and leave the screw

heads protruding approx. 3 mm.



## Service and maintenance



### WARNING

**Any maintenance or repair work that requires opening of the motor or gear housing should only be carried out by an authorised Customer Service Centre (name supplied by your dealer)!**

- ▶ Maintenance or repair work carried out by an unauthorised person can lead to the wrong connection of the power cord or other components, which in turn can lead to accidents with serious consequences.



### WARNING

**To prevent accidents, always remove the plug from the power supply socket before carrying out any changes or maintenance work on the tool!**

- ▶ Do not use compressed air to clean the electrical tool! Do not try to clean parts inside the tool in this way, as you could let foreign objects in through the openings of the tool housing.

- Keep the air slits on the machine and the charger free and clean to ensure adequate cooling.
- Keep the contacts on the machine, charger and battery pack clean.

---

## Environment

---

**Never throw spent battery packs into domestic waste containers!**

Return spent or defective battery packs to dealers,







the Festool aftersales service department or approved waste disposal facilities. This ensures that they are correctly recycled.

## Sommaire

Symboles.....	7
Consignes de sécurité .....	7
Règles des sécurité générales .....	7
Caractéristiques techniques .....	9
Utilisation en conformité avec les instructions.....	9
Charge de la batterie .....	10
Fixation murale du chargeur MXC.....	10
Entretien et maintenance .....	11
Environnement.....	11


## Symboles

V	Volt
A	Ampère
Hz	Hertz

~	Tension alternative
a.c.	
---	courant continu
d.c.	
$n_0$	Vitesse de rotation à vide
	Classe II conception
.../min	tours ou course par minute
$\text{min}^{-1}$	
"	pouce
lb.	livre
	Diamètre
	Information, astuce
	Avertissement de danger général
	Risque d'électrocution
	Lire les instructions / les remarques !

## Consignes de sécurité

### Règles des sécurité générales

 **AVERTISSEMENT!** Lire et comprendre toutes les instructions. Le non-respect, même partiel, des instructions ci-après entraîne un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

#### AIRE DE TRAVAIL

1. **Veillez à ce que l'aire de travail soit propre et bien éclairée.** Le désordre et le manque de lumière favorisent les accidents.
2. **N'utilisez pas le chargeur dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les chargeurs créent des étincelles qui pourraient enflammer les poussières ou les vapeurs.
3. **Tenez à distance les curieux, les enfants et les visiteurs pendant que vous travaillez avec un chargeur.** Ils pourraient vous distraire et vous faire une fausse manœuvre.

#### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

1. **L'appareil mis à la terre doit être branchés dans une prise de courant correctement installée et**

**mise à terre conformément à tous les codes et règlements pertinents. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit, par exemple en enlevant la broche de mise à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur de fiche. Si vous n'êtes pas certain que la prise de courant est correctement mise à la terre, adressez-vous à un électricien qualifié.** En cas de défaillance ou de défectuosité électrique de l'appareil, une mise à la terre offre un trajet de faible résistance à l'électricité qui autrement risquerait de traverser l'utilisateur.

2. **L'appareil à double isolation est équipé d'une fiche polarisée (une des lames est plus large que l'autre), qui ne peut se brancher que d'une seule façon dans une prise polarisée.** Si la fiche n'entre pas parfaitement dans la prise, inversez sa position; si elle n'entre toujours pas bien, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise de courant polarisée. Ne modifiez pas la fiche de l'outil. La double isolation élimine le besoin d'un cordon d'alimentation à trois fils avec mise à la terre ainsi que d'une prise de courant mise à la terre.
3. **N'exposez pas les chargeurs électriques à la**

**pluie ou à l'eau.** La présence d'eau dans un chargeur électrique augmente le risque de choc électrique.

- 4. Ne maltraitez pas le cordon. Ne transportez pas chargeur par son cordon et ne débranchez pas la fiche en tirant sur le cordon. N'exposez pas le cordon à la chaleur, à des huiles, à des arêtes vives ou à des pièces en mouvement.** Remplacez immédiatement un cordon endommagé. Un cordon endommagé augmente le risque de choc électrique.
- 5. Un outil à bloc-batterie amovible ou a batterie intégrée ne doit être recharge qu'avec le chargeur prévu pour la batterie.** Un chargeur qui convient à tel type de batterie peut présenter un risque d'incendie ou de choc électrique avec tel autre de batterie.
- 6. N'utilisez un outil qu'avec un bloc-batterie conçu spécifiquement pour lui.** L'emploi d'un autre bloc-batterie peut créer un risque d'incendie.

## SÉCURITÉ DES PERSONNES

- 1. Restez alerte, concentrez-vous sur votre travail et faites preuve de jugement. N'utilisez pas un outil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un instant d'inattention suffit pour entraîner des blessures graves.
- 2. Habitez-vous convenablement. Ne portez ni vêtements flottants ni bijoux. Confinez les cheveux longs. N'approchez jamais les cheveux, les vêtements ou les gants des pièces en mouvement.** Des vêtements flottants, des bijoux ou des cheveux longs risquent d'être happés par des pièces en mouvement.
- 3. Cet appareil n'est pas approprié pour une utilisation par des personnes (y compris enfants) ayant des facultés physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou par manque d'expérience et/ou manque de connaissances, à moins d'être sous la surveillance d'une personne responsable pour leur sécurité ou d'avoir eu de cette personne des instructions sur l'utilisation de l'appareil. Les enfants devraient rester sous surveillance, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**

## UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS

- 1. Lorsque le bloc-batterie n'est pas en service, tenez-le à l'écart d'autres objets métalliques / trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, etc.) susceptibles d'établir un contact électrique entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes de la batterie peut produire des

étincelles et constitue un risque de brûlures ou d'incendie.

- 2. Soyez attentif à tout désalignement ou coincement des pièces en mouvement, à tout bris ou à toute autre condition préjudiciable au bon fonctionnement de chargeur. Si vous constatez qu'un chargeur est endommagé, faites-le réparer avant de vous en servir.** De nombreux accidents sont causés par des chargeurs en mauvais état.
- 3. N'utilisez que des accessoires que le fabricant recommande pour votre modèle d'outil.** Certains accessoires peuvent convenir à un chargeur, mais être dangereux avec un autre.

## RÉPARATION

- a. La réparation des chargeurs électriques doit être confiée à un réparateur qualifié.** L'entretien ou la réparation d'un outil électrique par un amateur peut avoir des conséquences graves.
- b. Pour la réparation d'un chargeur, n'employez que des pièces de rechange d'origine. Suivez les directives données à la section "Réparation" de ce manuel.** L'emploi de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peut créer un risque de choc électrique ou de blessures.



## AVERTISSEMENT

**Pour réduire le risque de dommages, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'instruction.**

## Chargeur Festool

**REMARQUE:** cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites propres aux appareils numériques de Classe 8, conformément au Paragraphe 15 du règlement du FCC. Ces limites sont destinées à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles d'une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre des ondes radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives du fabricant, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. En fonction des installations réalisées, il n'est cependant pas garanti que toute interférence soit exclue. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à toute réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger ces interférences en prenant l'une ou plusieurs des mesures



suivantes:

- Réorienter l'antenne de réception ou en changer l'emplacement.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le

récepteur.

- Brancher l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Contacter le détaillant ou consulter un technicien radio/télé qualifié.

## Caractéristiques techniques

Chargeur	MXC
Puissance (entrée)	120 V ~
Fréquence	50/60 Hz
Tension de charge (sortie)	10,8 V=
Charge rapide	Typ. 2,8 A
Temps de charge pour	
Li-Ion 1,5 Ah	Env. 23 minutes

Chargeur	MXC
Li-Ion 2,6 Ah	Env. 45 minutes
Plage de température de fonctionnement admissible	-10 °C à +40 °C
Surveillance de la température	Au moyen d'une résistance CTN
Classe de protection	□ /II

## Utilisation en conformité avec les instructions

Le chargeur MXC est conçu pour la charge des batteries indiquées.

Le chargeur est seulement approprié pour l'usage à l'intérieur.

Utilisez uniquement les batteries suivantes:

- BP-XS

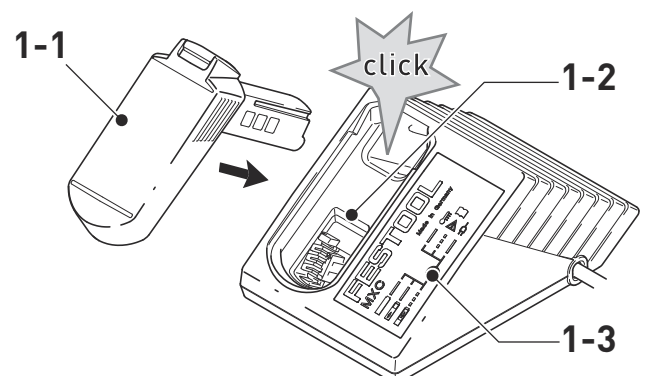


### AVERTISSEMENT

**Seul l'utilisateur est tenu responsable des dommages qui résulteraient d'une utilisation non conforme aux prescriptions.**

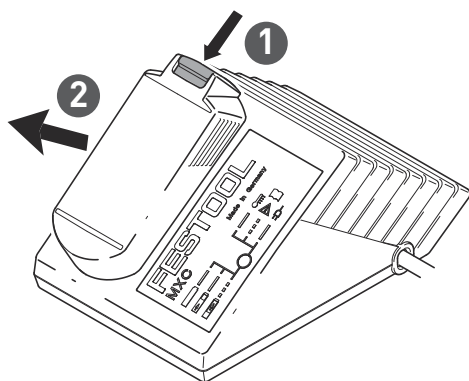
## Description fonctionnelle

- [1-1] Batterie
- [1-2] Chargeur
- [1-3] LED




## Charge de la batterie

- ① La batterie est livrée partiellement chargée. Avant la première utilisation, chargez entièrement la batterie.
- ▶ Insérez la batterie à charger dans le logement **[1-2]** du chargeur.
- ▶ Pour retirer la batterie, degage la batterie dans le sens inverse.



La LED **[1-3]** du chargeur indique l'état de service respectif du chargeur.

 **LED jaune - allumée en continu**  
Le chargeur est opérationnel.

 **LED verte - clignotement rapide**

La batterie est chargée avec le courant maximal.

 **LED verte - clignotement lent**

La batterie est chargée à 80 % et est chargée avec un courant réduit.

 **LED verte - allumée en continu**

La batterie est chargée.

 **LED rouge - clignotement**

Affichage de défaut général, par ex. pas de contact total, court-circuit, batterie défectueuse, etc.

 **LED rouge - allumée en continu**

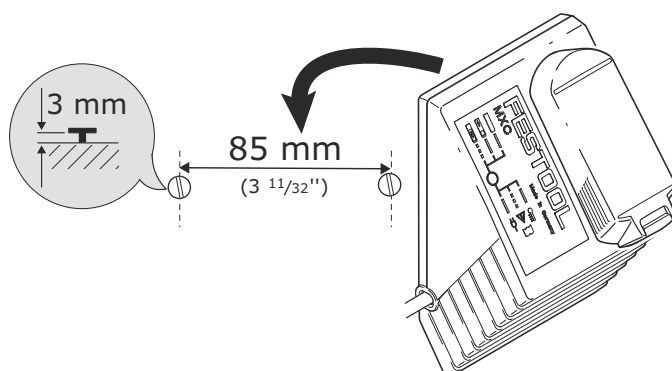
La température de la batterie est en-dehors des valeurs limites admissibles (de 0 °C à 55 °C).

## Fixation murale du chargeur MXC

Le chargeur MXC est pourvu sur sa face arrière de deux trous oblongs. Il peut être fixé à un mur au moyen de deux vis (p. ex. vis à tête demi-ronde ou vis à tête plate, avec un diamètre de tige de 5 mm).

- ▶ Vissez les deux vis dans le mur à une distance de 85 mm, de manière à ce que les têtes de vis

se trouvent encore à env. 3 mm du mur.



---

## Entretien et maintenance

---



### AVERTISSEMENT

**Tout travail de maintenance ou de réparation, qui nécessite l'ouverture du moteur ou du carter d'engrenages doit uniquement être effectué par un centre service-client autorisé (nom fourni par votre revendeur) !**

- ▶ Les travaux de maintenance ou de réparation effectués par un personnel non autorisé peuvent conduire à la mauvaise connexion de câbles d'alimentation ou d'autres composants, ce qui peut entraîner à son tour des accidents avec des conséquences graves.



### AVERTISSEMENT

**Pour éviter les accidents, retirez toujours la fiche mâle de la prise d'alimentation électrique avant d'effectuer tout travail de maintenance ou de réparation sur la machine !**

- ▶ N'utilisez pas d'air comprimé pour nettoyer l'outil électrique ! N'essayez pas de nettoyer des parties à l'intérieur de la machine de cette façon, étant donné que des corps étrangers pourraient pénétrer dans les ouvertures du carter de la machine.

- Maintenez les ouvertures d'aération sur la machine électrique et sur le chargeur dans un état propre, afin de garantir le refroidissement.
- Maintenez les contacts de raccordement sur la machine électrique, le chargeur et la batterie dans un état propre.

---

## Environnement

---

**Ne pas jeter les accumulateurs usagés dans les ordures ménagères.**

Les accumulateurs usagés ou défectueux doivent être rendus aux revendeurs, au service après-vente

Festool ou aux installations d'élimination publiques prescrites. Les accumulateurs seront ainsi soumis à un recyclage approprié.

## Índice

Símbolos .....	12
Indicaciones de seguridad.....	12
Normas generales de seguridad.....	12
Datos técnicos .....	14
Uso conforme a lo previsto.....	14
Cargar la batería.....	15
Fijación mural del cargador MXC.....	15
Mantenimiento y cuidado .....	16
Medio ambiente .....	16


—	tensión continua
d.c.	
$n_0$	revoluciones por minuto en vacío
□	Clase II Construcción
rpm	revoluciones por minuto
$\text{min}^{-1}$	
”	pulgada
lb.	libras
∅	Diámetro
i	Indicación, consejo
⚠	Aviso ante un peligro general
⚡	Peligro de electrocución
📖	¡Leer las instrucciones e indicaciones!

## Símbolos

V	voltios
A	amperios
Hz	hertzios
~	tensión alterna
a.c.	

## Indicaciones de seguridad

### Normas generales de seguridad

 **ADVERTENCIA! Lea y entienda todas las instrucciones.** El incumplimiento de una sola de las instrucciones aquí listadas, puede tener como resultado una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones personales serias.

### CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

#### ESPACIO DE TRABAJO

- Mantenga su espacio de trabajo limpio y bien iluminado.** Bancos de trabajo desordenados y áreas oscuras facilitan accidentes.
- No maneje herramientas en ambientes explosivos, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases, o polvo.** Las herramientas generan chispas que pueden encender el polvo o gases.
- Mantenga espectadores, niños, y visitantes fuera del alcance mientras maneje herramientas.** Distracciones pueden causarle la pérdida del control.

### SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Herramientas conectadas a tierra deben estar enchufadas en una toma de corriente apropiada que esté correctamente instalada y conectada a tierra, de acuerdo con la normativa vigente. Nunca quite el diente de conexión a tierra o modifique el enchufe de alguna manera. No utilice ningún adaptador de enchufe. Compruebe con un electricista cualificado si duda de la conexión correcta a tierra de la toma de corriente.** Si las herramientas funcionaran electricamente mal o se estropearan, la conexión a tierra ofrece una vía de mínima resistencia para desviar la corriente eléctrica del usuario.
- Herramientas con doble aislamiento están equipadas con un enchufe polarizado (un filo es más ancho que el otro). Este enchufe solo encaja de una manera en la toma de corriente polarizada.** Si el enchufe no encaja, déle la vuelta. Si aún no encaja, contacte un electricista cualificado para instalar una toma de corriente polarizada. No modifique el enchufe de ninguna manera. El doble aislamiento elimina la necesidad de un cable de corriente con conexión a tierra de tres

hilos y un sistema de suministro de corriente conectado a tierra.

- 3. No exponga las herramientas mecánicas a la lluvia o condiciones húmedas.** Agua que entra en una herramienta mecánica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- 4. No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar la herramienta o desenchufarla de la toma de corriente.** Mantenga el cable fuera de calor, aceite, filos agudos o partes móviles. Reemplace cables dañados inmediatamente. Cables dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- 5. Una máquina Akku con acumulador incorporado o acumulador por separado solamente se deberá cargar con el cargador previsto para este acumulador.** Un cargador que es adecuado para un tipo de acumulador concreto puede producir fuego o choque eléctrico, si se utiliza con otro tipo de acumulador.
- 6. Utilice la máquina Akku solamente con el acumulador previsto especialmente para la máquina.** Si se utilizan otros acumuladores, se puede producir fuego.

## SEGURIDAD PERSONAL

- 1. Manténgase atento, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando use una herramienta. No trabaje estando cansado o bajo influencia de drogas, alcohol, o medicamentos.** Un momento sin prestar atención mientras maneja una herramienta puede tener como resultado serias lesiones personales.
- 2. Vístase apropiadamente. No lleve ropa suelta o joyas. Sujete pelo largo. Mantenga su pelo, ropa y guantes fuera del alcance de partes móviles.** Ropa, joyas y pelo suelto pueden pillarse en partes móviles.
- 3. Esta herramienta no debe emplearse por personas (incluidos los niños) que por razones físicas, sensoriales o psíquicas, inexperiencia y/o desconocimiento no estén capacitadas para su uso, a menos que se encuentren bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones de su parte relativas al manejo de la herramienta. Los niños no deben dejarse desatendidos con el fin de evitar que jueguen con la herramienta.**

## USO Y CUIDADO DE LA HERAMIENTA

- 1. Si no se utiliza, deberá guardarse el acumulador lejos de otras piezas de metal, como, por ejemplo, clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otras pequeñas piezas de metal que pueden llegar a establecer una unión entre ambos**

**contactos.** Un cortocircuito entre ambos contactos del acumulador puede producir chispas, incendios o fuego.

- 2. Compruebe si hay alineación incorrecta o trabadura de partes móviles, rotura de partes, o cualquier otra condición que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta. En caso de daños, arregle la herramienta antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas con mal mantenimiento.
- 3. Use solo accesorios que recomiende el fabricante para su modelo.** Accesorios que funcionen en una herramienta pueden ser peligrosos al usarlos en otra.

## MANTENIMIENTO

- a. El mantenimiento de la herramienta solo se podrá realizar por personal de mantenimiento cualificado.** Revisión o mantenimiento realizado por personal no cualificado puede resultar en el riesgo de lesión.
- b. Cuando se revise una herramienta, use solo repuestos idénticos. Siga las instrucciones en la sección de mantenimiento de este manual.** El uso de repuestos no autorizados o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento pueden conllevar el riesgo de descarga eléctrica o lesión.



## ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de lesión, el usuario debe leer y entender el manual de instrucción.**

## Cargador Festool

**NOTA:** Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales Clase 8, en conformidad con la Parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer un nivel razonable de protección contra la interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo a /as instrucciones proporcionadas, puede producir una interferencia dañina a la comunicación radial. Sin embargo, no existen garantías de que no ocurra interferencia alguna en una instalación en particular. Si este equipo produce interferencia dañina a su recepción radial y de televisión, lo que puede ser determinado al apagar y volver a encender el equipo, se pide al usuario que corrija la interferencia implementando una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o el lugar donde está ubi-

cada fa antena receptora.

- Aumente el espacio que separa al equipo del receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente que esté en un circuito diferente al circuito al que

está conectado el receptor.

- Consulte con el concesionario o con un técnico de radio y televisión con experiencia que pueda ayudarte.

## Datos técnicos

Cargador	MXC
Tensión de la red (entrada)	120 V~
Frecuencia de la red	50/60 Hz
Tensión de carga (salida)	10,8 V=
Carga rápida	Típ. 2,8 A
Tiempos de recarga para	
Li-Ion 1,5 Ah	Aprox. 23 min

Cargador	MXC
Li-Ion 2,6 Ah	Aprox. 45 min
Rango de temperatura de funcionamiento permitido	de -10 °C a +40 °C
Control de temperatura	mediante resistencia NTC
Clase de protección	□ / II

## Uso conforme a lo previsto

El cargador MXC debe utilizarse únicamente con las baterías mencionadas.

El cargador es solamente apropiado para el uso en el interior.

Utilice únicamente las baterías siguientes:

- BP-XS

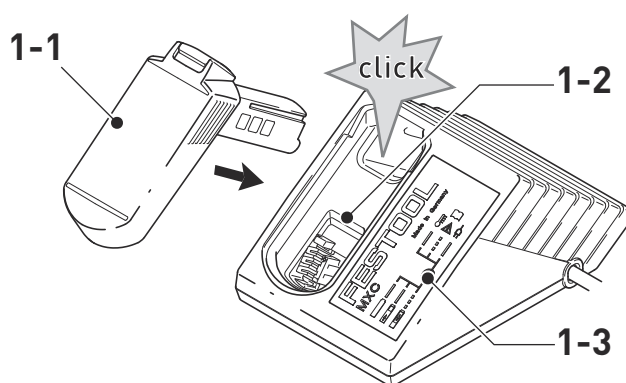


### ADVERTENCIA

**El usuario responde de los daños y accidentes que puedan derivarse de un uso no conforme a lo previsto.**

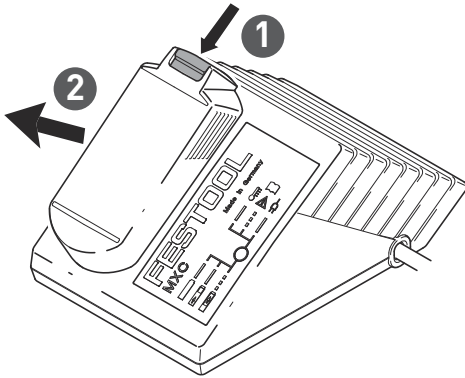
## Descripción de las funciones

- [1-1] Batería
- [1-2] Cargador
- [1-3] LED





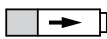









## Cargar la batería

- ① La batería se suministra a media carga. Antes de usar la batería por primera vez, cárguela totalmente.
- ▶ Para cargar la batería, introduzca la batería en el soporte **[1-2]** del cargador.
- ▶ Para sacar, extraiga la batería en la dirección contraria.



El LED **[1-3]** del cargador indica su estado de funcionamiento actual.

-   **LED amarillo: luz permanente**  
El cargador está listo para el servicio.

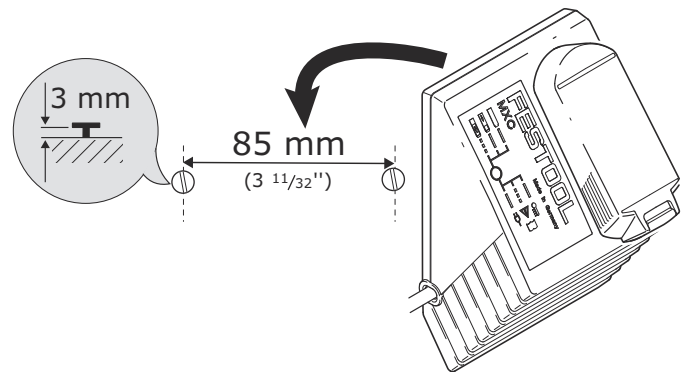
-   **LED verde: parpadeo rápido**  
La batería se carga con la corriente máxima.
-   **LED verde: parpadeo lento**  
La batería se ha cargado hasta un 80 % y se continúa cargando con corriente reducida.
-   **LED verde: luz permanente**  
La batería está cargada.
-   **LED rojo: parpadeo**  
Indicador de error general, p. ej., no existe contacto, cortocircuito, batería defectuosa, etc.
-   **LED rojo: luz permanente**  
La temperatura de la batería se encuentra fuera del valor límite permitido (0 °C a 55 °C).

## Fijación mural del cargador MXC

En la parte posterior del cargador MXC hay dos orificios alargados. De esta manera, se puede colgar de la pared con ayuda de dos tornillos (p. ej., tornillos semiredondos o de cabeza plana con un diámetro de eje de 5 mm).

- ▶ Atornille ambos tornillos a la pared a una distancia de 85 mm, de manera que las cabezas de

tornillo permanezcan a aprox. 3 mm de la pared.



---

## Mantenimiento y cuidado

---



### ADVERTENCIA

**Cualquier trabajo de mantenimiento o reparación que requiera abrir el motor o la carcasa del engranaje deberá ser realizado únicamente por un Centro de Atención al Cliente (nombre proporcionado por su concesionario).**

► Los trabajos de mantenimiento o reparación realizados por una persona no autorizada podrían provocar la conexión incorrecta de los conductores de alimentación u otros componentes, lo que a su vez podría provocar accidentes con consecuencias graves.



### ADVERTENCIA

**Para prevenir los accidentes, antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación en la máquina retire siempre el enchufe de la toma de corriente.**

► No utilice aire a presión para limpiar las herramientas eléctricas. No intente limpiar las partes internas de la máquina de este modo, ya que podría permitir la entrada de objetos extraños a través de las aperturas de la carcasa de la máquina.

- Mantenga siempre limpios los orificios de ventilación de la herramienta eléctrica y del cargador, de manera que pueda garantizarse su refrigeración.
- Mantenga siempre limpios los puntos de conexión de la herramienta eléctrica, el cargador y la batería.

---

## Medio ambiente

---

**No tire a la basura el juego de acumuladores ya desgastado.**

Devuelva los juegos de acumuladores utilizados o defectuosos al comercio especializado, al servicio

de postventa de Festool o a los centros municipales de recogida de basura especial. De esta manera se facilita un reciclaje correcto de los acumuladores.